

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Band:** 85 (1978)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sulzer-Webmaschinen: schnelle Kett- und Artikelwechsel

Maschinenstillstände kosten Geld. Darum ist es das erklärte Ziel jedes Betriebes, ihre Häufigkeit und Dauer auf einem Minimum zu halten.

Wie steht es mit den Zeiten für Kett- und Artikelwechsel bei der SULZER-Webmaschine? Betrachten wir die Resultate, die bei entsprechender Organisation erzielt werden:

### Kettwechsel

Nennbreite der Maschine 330 cm  
Cretonne, 3 Bahnen zu 105 cm  
2 Halbkettbäume zu 3300 Fd

Maschinenstillstandszeit **150 min**

Dies entspricht einer Stillstandszeit von nur 50 Minuten für eine einbahnige

Maschine. Dabei ist der vorbeugende Unterhalt inbegriffen.

### Artikelwechsel

Nennbreite der Maschine 330 cm  
Baumwollkörper

alt: 3 Bahnen zu 105 cm  
total 11000 Kettfäden  
neu: 2 Bahnen zu 163,5 cm  
total 7000 Kettfäden

Maschinenstillstandszeit **150 min**

Ähnliche Resultate werden mit anderen Geweben und anderen Maschinentypen von SULZER erreicht, durch gut eingebaute Teams sogar unterschritten.

SULZER-Webmaschinen rationalisieren nicht nur das Weben. Sie ermöglichen einen rationalen Kett- und Artikelwechsel. □

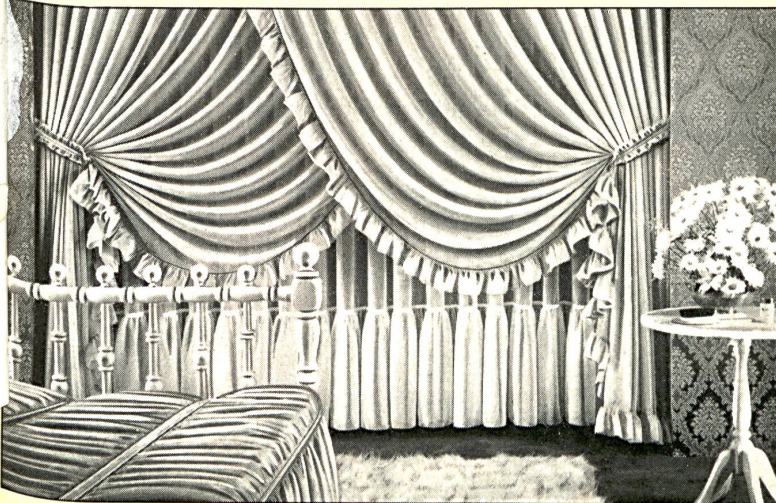
## Webmaschine für breite Voilegewebe

Gardinenvoile kann auf der SULZER-Webmaschine in Fertigkeiten von 300 cm oder mehr gewebt werden. Das spart Konfektionsarbeit. Es macht aber auch die Verwendung «Breite für Höhe» möglich. Und weil dabei die Dessins

durch Ketteneffekte bestimmt werden können, ist diese Verarbeitung besonders rationell.

Einem Weber können beim Weben von Voile aus synthetischen Garnen 60-80 SULZER-Webmaschinen zugeteilt werden. Bei etwa 8500 Kettfäden je Maschine ergibt das 500 000-680 000 Kettfäden je Weber. Die Maschinen laufen zudem mit 220-230 U/min. Beide Faktoren zusammen ergeben ein besonders günstiges Verhältnis von Arbeitsaufwand und Produktion. □

Voilegardinen, auf SULZER-Webmaschinen «Breite für Höhe» gewebt.



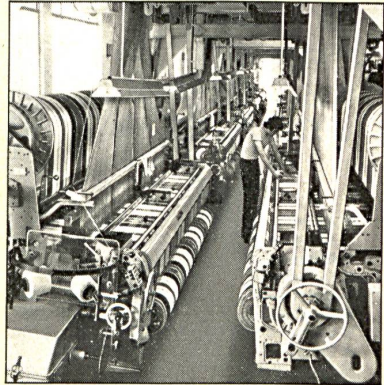
## Leistungs- steigerung beim Weben von Frottierwaren

Bis 820 m Schußfaden können auf SULZER-Frottierwebmaschinen in der Minute verarbeitet werden; dank Schußeintrag durch Projektile.

Die hohe Leistung geht nicht zu Lasten der Vielseitigkeit. Die Maschinen tragen bis vier Schußfarben ein und erlauben alle Bindungen, einschließlich Jacquardmuster.

Von schweren Velourswaren bis zu leichten Walkwaren sind praktisch alle Frottierartikel webbar: Handtücher, Badetücher, Waschgarnituren sowie Stoffe für Freizeit- und Strandkleidung.

Ein besonderer Vorteil der SULZER-Webmaschine: Es können gleichzeitig mehrere abgepaßte Artikel, wie Hand-



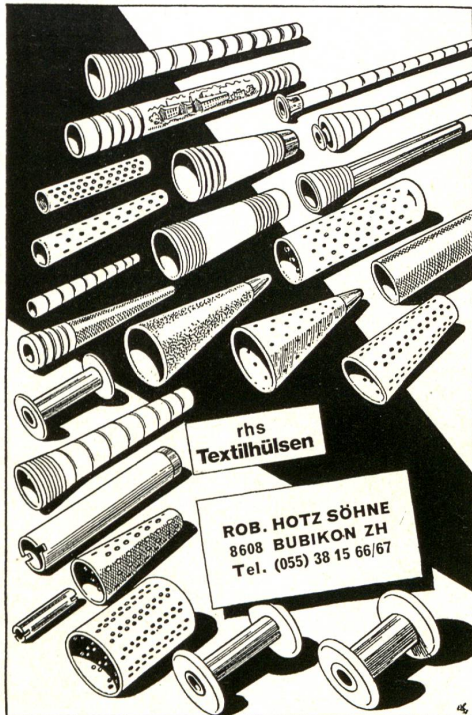
Brasilianische Weberei mit 96 SULZER-Frottierwebmaschinen. Die große Palette von Hand- und Badetüchern sowie die im eigenen Betrieb konfektionierten Kleidungsstücke finden im In- und Ausland guten Absatz.

und Badetücher, nebeneinander hergestellt werden, und zwar mit festen Kanten. Die minimale Gewebebreite im Blatt beträgt 33 cm. □

Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne Unterlagen über die auf dieser Seite erwähnten SULZER-Produkte.  
Schreiben Sie an untenstehende Adresse.

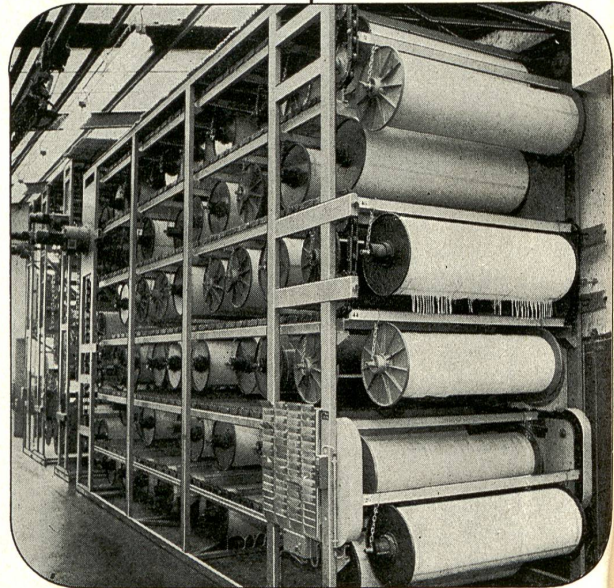
25-9.63

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft  
CH-8401 Winterthur, Schweiz  
Telefon 052 81 11 22, Telex 76181



# Kettbaum- Lager- und Transport- stände

in vertikaler und horizontaler  
Ausführung für Textilfabriken,  
Industrie und Gewerbe



## Produkte aus unserem Verkaufsprogramm

- Aluminiumhydroxid (Tonerde)
- Aluminiumsulfat
- Chlorwasserstoff flüssig
- Chlorkalk
- Chloroform
- Dinatriumphosphat
- Eau de Javel
- Eisen-(III)-chlorid flüssig
- Eisen-(II)-sulfat
- Glaubersalz
- Kaliumwasserglas flüssig
- Kupfersulfat
- Mononatriumphosphat
- Natriumbisulfid flüssig und fest
- Natriumhexametaphosphat
- Natriummetasilikat
- Natriumpyrophosphat sauer
- Natronwasserglas flüssig
- Natronlauge
- Oleum bis 66%
- Phosphorsäure
- Salpetersäure
- Salzsäure, versch. Konzentrationen
- Satinweiss
- Soda kalz.
- Schwefel
- Schwefelsäure aller Konzentrationen
- Tetranatriumpyrophosphat
- Trinatriumphosphat krist.

● Giftige Produkte. Unbedingt Vorsichtsmassnahmen beachten!  
■ Warnung auf den Packungen beachten!  
Weitere Produkte finden Sie in unserem kompletten  
Verkaufsprogramm

Chemische Fabrik Uetikon  
CH-8707 Uetikon am Zürichsee  
Telefon 01-9221141 Telex 75675

VEI

Unsere Anlagen sind ausgerüstet mit:  
Vollautomatischer Wähleinrichtung  
Langsam- und Schnellgang  
Sicherheitsabsperungen  
Verlangen Sie unseren ausführlichen  
Prospekt.

Transportanlagen und Bodenschleppbahnen  
Kessel-, Behälter-, Tank- und Apparatebau  
Silo-, Rohrleitungs- und Stahlbau  
Gesenk-, Schmiede-, Preß- und Stanzteile

**Steinemann AG, CH-9230 Flawil**  
Telefon (0 71) 83 18 12 Telex 71 336

# Steinemann

# VERSAMAI 206



Die ausgereifte 2. Generation der erfolgreichen schützenlosen Webmaschinen.

Optische Anzeige der Stillstandsursachen der Maschine

Fachbildung durch Exzenter-, Schaff- oder Jacquardmaschine

Einlegekanten-Vorrichtungen

Automatischer Dämmapparat mit konstanter Kettspannung

Schussgarnspeicher

Farbwähler, gesteuert durch die Fachbildungsorgane oder durch ein separates Steuergerät

Webblatt und Halterung

Elektronischer Schussfadewächter

Automatische Zentralschmierung

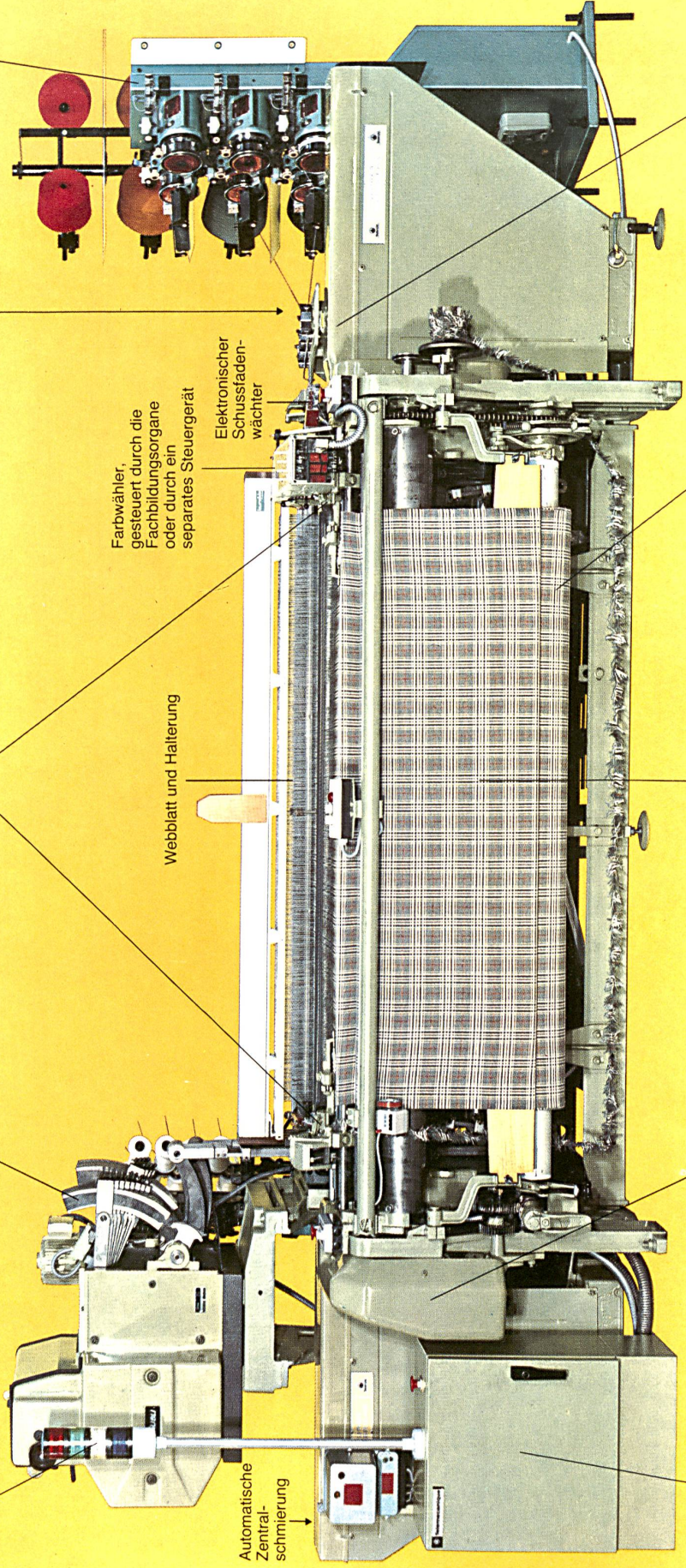
Die elektronische Steuerung garantiert präzise Maschinenabstell-Positionen

Wechsel-Stirrad-Regulator, synchronisiert mit der Schaffbewegung

Mögliche Einzugsbreite bis max. 60 cm unter der Blattbreite

Warenbäume mit maximal 480, 550 oder 600 mm Durchmesser

Teleskop-Greiferstangen reduzieren den Platzbedarf der Maschine



# VERSAMAT 2G



Die ausgereifte 2. Generation der erfolgreichen schützenlosen Webmaschinen.



## Lieferprogramm

Einfarben-, Schussmischer-, 4- und 6-Farben-Maschinen.

Blattbreiten: 160, 185, 205, 225, 245 und 265 cm.

Fachbildungsorgane: Exzenter-, Schaft- oder Jacquardmaschine.

## Besondere Merkmale

- Spitzenübergabe.
- Einlegekanten.
- Blattbreitenminderung bis 60 cm.
- Automatische Oelschmierung mit Druckabfallsicherung.

- Elektronische Steuerung.
- Synchronschaltung von Regulator und Schussuchvorrichtung.
- Elektrische oder mechanische Kettfadenwächter.
- Niedrige und kompakte Bauweise.
- Bedienungskomfort.
- Geringer Lärmpegel.
- Flexibilität.

## Neuerungen

Wesentlich höhere Lebensdauer der Teleskopgreifer durch Neugestaltung der Greiferführung und Einsatz von

neuen, verschleissarmen Greiferbändern und Stahlrollen.

## Einsatzbereich

- Endlos- und Stapelfasergarne im Bereich von tex 1000 bis 3.
- Effektgarn.
- Ungedrehte bis hochgedrehte Garne.
- Leichte Gewebe bis zu schwerem Segeltuch, Zeltbahnen, Denim, usw.

Ein ausführlicher Farbprospekt steht zu Ihrer Verfügung.

# SAURER - DIEDERICHS

**Aktiengesellschaft Adolph Saurer**  
**CH-9320 Arbon/Schweiz**

**Saurer-Diederichs SA**  
**F-38 314 Bourgoin-Jallieu/Frankreich**

Telefon 071/46 91 11 Telex 77 444

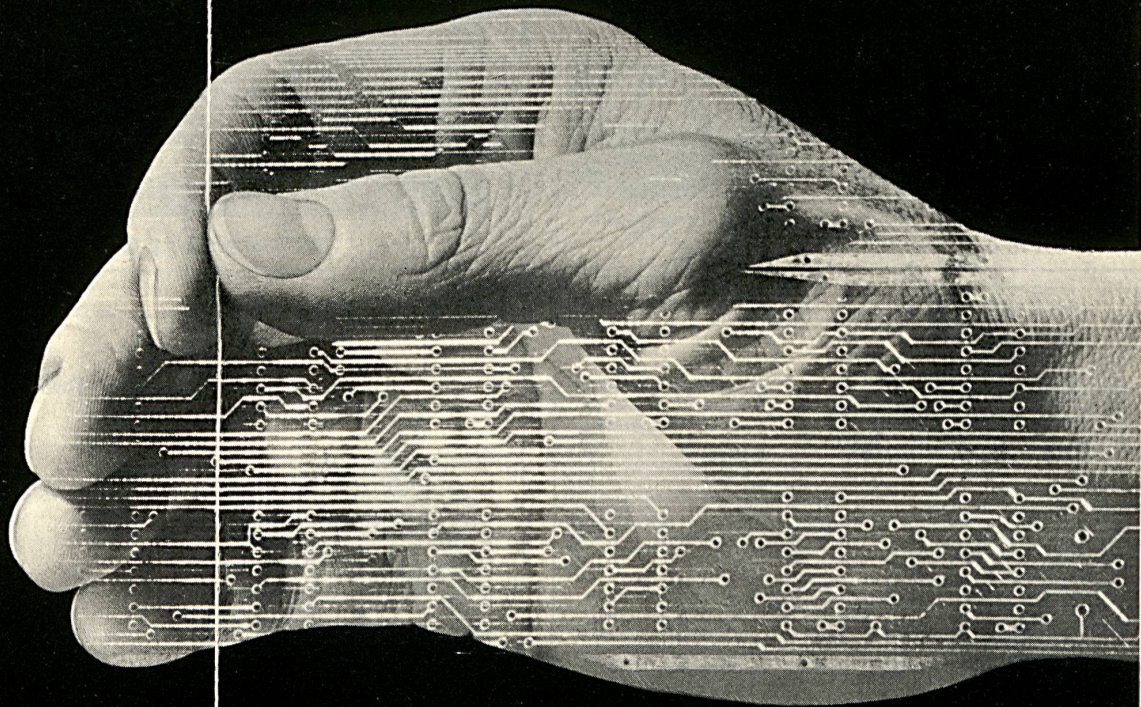
Telefon (74) 93.21.90 Telex 300 525

# peyer...

## ...hat die Fäden in der Hand

**Peyer Textilelektronik für Labor und Produktion:**

- Elektronische Fadenwächter, Peyer FILTEC System
- OE-Rotorgarnüberwachung, Peyer TUROCON System
- Garnfehlerklassierung nach Peyer Digitex, Peyer DIGIMAT System
- Optisch-elektronische Garnreinigung, Peyer PI-12 System, Peyer EC-36 System



**SIEGFRIED PEYER Ltd.**  
 CH-8832 Wollerau  
 (Switzerland)  
 Tel. 01 784 46 46  
 Telex peyer ch 75 570

**SIEGFRIED PEYER ING. + CO.**  
 7000 Stuttgart 80 (Germany)  
 Tel. 07 11/73 13 60,  
 Telex 07 255 547

**PEYER CORPORATION**  
 Spartanburg, S.C. 29304 (USA)  
 Tel. (803) 574-0310,  
 Telex 80-9489

**PEYER DO BRASIL**  
 01259 São Paulo S. P. (Brazil)  
 Tel. 262-9211

**Peyer Industrial Electronics Ltd.**  
 Granby, Quebec, J2G 2L2 (Canada)  
 Tel. (514) 378-7494

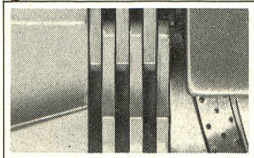


**Mit diesem neuen Breithalter\*  
verbessern Sie Gewebequalität  
und Produktivität.**

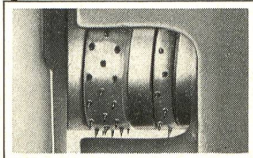
*Bei Hunziker sind Sie gut bedient und gut beraten.*

Hunziker AG – Breithalterfabrik  
CH-8630 Rütli ZH – Telefon 055-3115 51

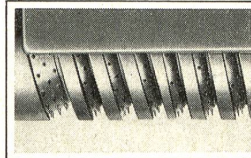
*Schlag-, Schneid- oder  
Elektroschere sind beliebig  
auswechselbar.*



*Dieses Kontrollloch ermög-  
licht eine schnelle und  
sichere Einstellung des  
Breithalters.*



*Es können alle Hunziker-  
Zylinder montiert werden  
(übrigens: Hunziker-  
Zylinder passen auch zu  
Breithaltern anderer  
Fabrikate).*



*\* Typ Milano*



**Weltweit Nr.1 für Breithalter**

**SUTER-BICKEL AG**

Präzisionsmechanik  
Telefon 01 720 49 17  
Webeblattfabrikation  
Telefon 01 720 11 10

Reparaturen sämtlicher Zingguss-Webeblätter. Eilservice.  
Auf Wunsch werden grössere Posten abgeholt und wieder  
gebracht.

Suter-Bickel AG, Ludretikonstrasse 30, 8800 Thalwil

Sämtliche Reparatur- und vorbeugende Unterhaltsarbeiten  
im Zusammenhang mit

**Elektromotoren**

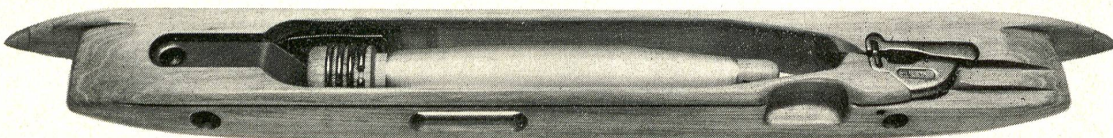
Rasch – Zuverlässig – Preisgünstig



Elektromechanische  
Werkstätte und Wicklerei  
bei Station Kempten  
8623 Wetzikon

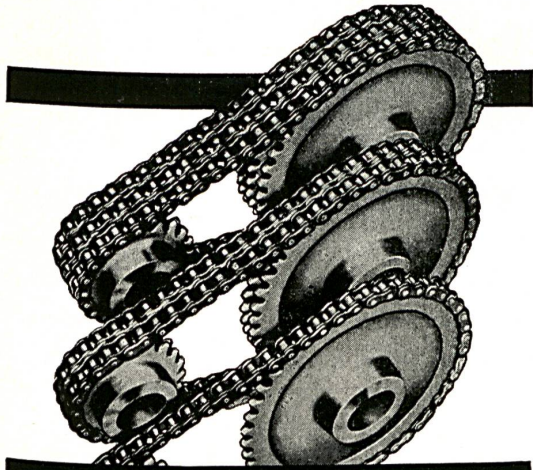
**STK**

Stahel + Köng AG Webschützenfabrik CH-8340 Hinwil



Telefon 01 937 15 25  
Telex 75 388 stako ch  
Telegramm Stahelkoeng Hinwil

**Individuelle Beratung –  
optimale Problemlösung**

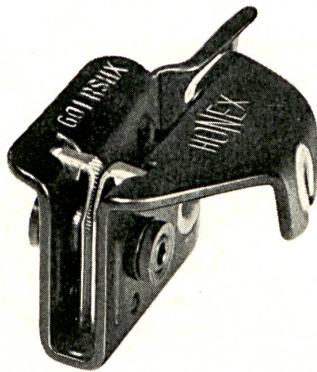


KOMPLETTE KETTEN-ANTRIEBE MIT EIN-, ZWEI- UND DREIFACH-ROLLENKETTEN, KETTENRÄDER, VORGEARBEITET UND EINBAUFERTIG. FERNER: GALLSCHE-, TRANSMISSIONS-, TRANSPORT-, DECKEL-, FLEYSER- UND KREMPELKETTEN.

GELENKKETTEN AG 6052 HERGISWIL/NW  
TEL. (041) 95 11 96

HONEX-Webschützen-Einfädler

Unsere  
Spezialität  
seit über  
25 Jahren!



In unserem reichhaltigen Programm finden Sie für jedes Webproblem den richtigen Einfädler.

Informieren Sie sich bei Ihrem Webschützen-Lieferanten oder bei uns.



**HONEX AG**

Webschützen-Einfädlerfabrik  
8620 Wetzikon  
Telefon 01 77 39 44

# KONFEKTIONS- UND TEXTIL- MESSE MADE IN TURKEY 1978



Zweite Ausstellung und Handelsmesse der türkischen Textil- und Konfektions-Industrie  
Basel/Schweiz 22.-25.9.78

Eine Wiederholung des grossen Erfolges vom vergangenen Jahr. Die einzigartige Gelegenheit, sich umfassend über das attraktive Angebot aus der Türkei zu informieren und mit türkischen Partnern in Kontakt zu treten.

Ausstellungsprogramm:

- **Garne** aus kardiierter und gekämmter Baumwolle, Wolle und Mohair, naturfarbene und gefärbte Chemie-, Stapelfaser- und Endlosgarne, Misch- und Phantasiegarne
- **Stoffe** Seiden-, Baumwoll-, Woll- und Kammgarnstoffe, Mohair, schaft- und jacquardgemusterte Synthetics. Glatte, gemusterte und bedruckte Maschenware, Velours für Damen-, Herren- und Kinderbekleidung
- **Heimtextilien** Konventionell- und transferbedruckte oder schaft- und jacquardgemusterte Möbel- und Vorhangstoffe aus Baumwolle und Chemiefasern
- **Konfektion** Unterwäsche, Freizeit-, Sport- und Gesellschaftskleidung für Damen, Herren und Kinder in Web- und Maschenware
- **Leder und Wildleder** Leder- und Wildlederbekleidung für Damen und Herren
- **Teppiche** Handgeknüpfte Teppiche, maschinell hergestellte Wilton-, Axminster- und getuftete Teppiche.





**BHS**

Ed. Bühler AG  
 Heusser-Staub AG  
 Textil AG Schwanden  
 TAG GmbH Landeck  
 Rikon AG

Zentralverwaltung:  
 Telefon 01 87 10 31  
 Telex 52 055  
 CH-8610 Uster

**Bühler/Heusser-Staub Uster**

Wir produzieren in fünf modernen Spinnerei-Betrieben

**hochstehende Qualitäten für eine anspruchsvolle Kundschaft**

diverse Mischgarne, wie z. B.  
 Polyester/Baumwolle, Polyester/Modal, Baumwolle/Modal

Standard- und Spezialgarne aus reiner Baumwolle, 100 % Acryl, 100 % Polyester

**Textil-Occasionsmaschinen**

Wild + Co. AG Richterswil  
 8805 Richterswil  
 Telefon 01 784 47 77, Telex 75 692



Die zuverlässige

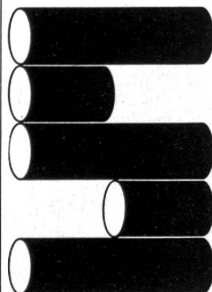
**Feinbaumwollzwirneri**

E. Ruoss-Kistler AG, 8863 Buttikon  
 Telefon 055 67 13 21, Telex rkag 75 530

**CURCHOD**

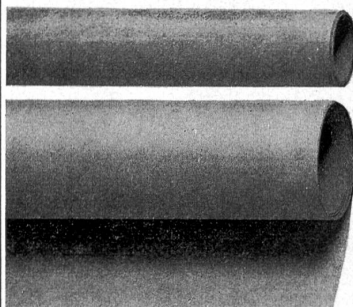
Qualitätswerkzeuge für die  
 Textilindustrie  
 in Betrieb und Werkstatt

Curchod Werkzeuge 8630 Rütli ZH  
 Telefon 055 31 14 53

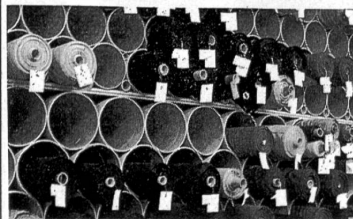
**Hans Senn & Co.  
8330 Pfäffikon ZH**

Kempttalstrasse 85  
 Tel. 01 97 52 04

Zylindrische  
 Kartonrollen und  
 Papierhülsen

**Kartonrollen als Träger von**

Textilien  
 mit und ohne  
 Überlitz (Fahne),  
 parallelgewickelt,  
 Längen bis  
 2100 mm  
 Ø-Bereich  
 30-70 mm

**Lager**

für  
 - Stoffe  
 - Teppiche  
 - Rollenware  
 aller Art

**IVF**

Wir dienen dem Kranken wie dem Gesunden

**Calmor**   
 Ohrenkugeln  
 gegen Lärm

zum Abdichten des  
 Gehörganges  
 und Schutze des  
 Trommelfelles

Erhältlich in Apotheken und Drogerien

**IVF**

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

# Ein guter Partner: Plüss-Staufer AG

*Unser Fasersortiment für die Textilindustrie:*

PES	TREVIRA-Fasern und Filamentgarne	PA	HELANCA-Nylon
	TREVIRA-Texturgarne (Set & HE)	PP	POLYSTEEN-Fasern
	TREVIRA-hochfest Filamentgarne	PTF	HOSTAFILON-Monofil
	TREVIRA-Monofil	Zw	DANUFIL & DANUFILOR- Zellwolle
PAC	DOLAN-Fasern		

Plüss-Staufer AG, Verkauf Fasern, 4665 Oftringen

Tel. 062 431111  
Telex 68891

Generalvertretung der Hoechst AG, Frankfurt

**Hoechst**



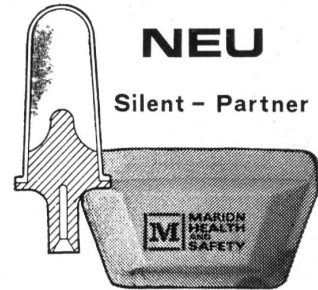
## Lärmprobleme

Verlangen Sie bitte  
unverbindlich  
Muster und  
Offerte

**UNFALL-VERHÜTUNG**

Neu!  
DECI-DAMP

Tel. 01 99 53 72  
Walter Gyr AG  
Haldenstr. 41  
8908 Hedingen



**NEU**

Silent - Partner

Antiseptischer  
Silikon-Pfropfen

**EDAK**  
Transportgeräte  
aus Leichtmetall  
**überall**



**EDAK**  
Transportgeräte  
aus Leichtmetall  
**überall**



**EDAK**  
Transportgeräte  
aus Leichtmetall  
**überall**



**EDAK**  
Verlangen Sie bitte unseren  
reichbebilderten, farbigen  
Spezialkatalog

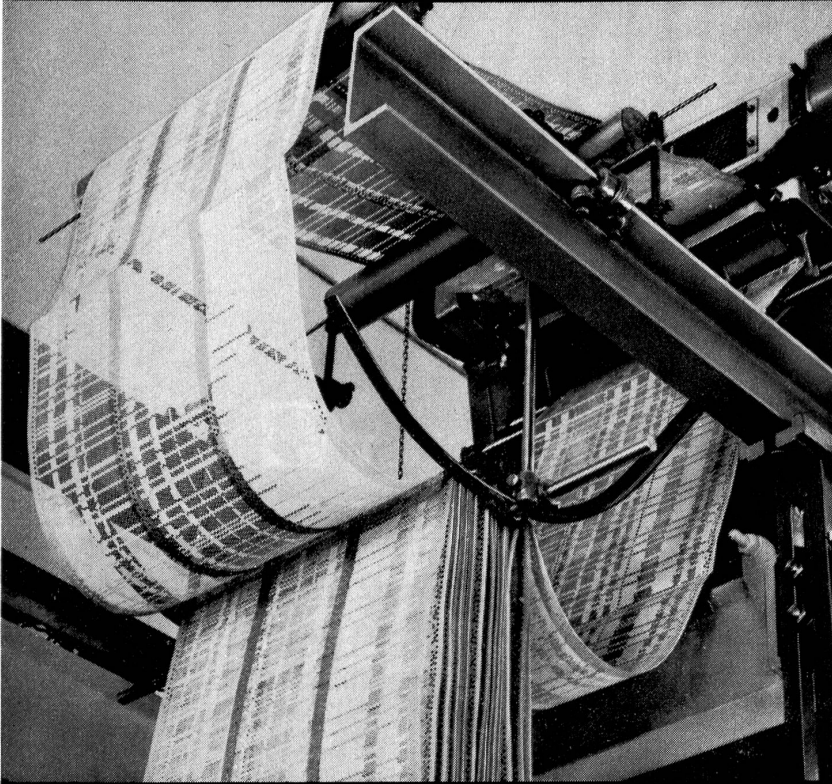
Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Coupon einsenden an:  
EDAK AG 8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 2 30 21

## Schweizer Papiere und Folien für die Jacquardweberei

AGM ORIGINAL  
AGM LAMINOR mit Plastiküberzug  
AGM ULTRA  
AGM ULTRATEX mit Texfolbanden  
AGM TEXFOL mit Plastik  
AGM INEXAL mit Metall  
AGM PRIMATEX  
sind erstklassige Schweizer Qualitäten



**AGM**  
**AGMÜLLER** Aktiengesellschaft MÜLLER + CIE.  
CH-8212 Neuhausen am Rheinflal

### Endlose Jacquardpapiere System «Verdol»

AGM «Ultra»  
AGM «Original»  
AGM «Inexal» mit Metall  
AGM «Texfol» mit Plastik  
AGM «Laminor» mit Plastiküberzug  
AGM «Primatex» Vorschlag

### Schaffpapiere für Schaffmaschinen aller Art

AGM «N» la Spezialpapier  
AGM «X» mit Metall  
AGM «Texfol» mit Plastik  
AGM «Z-100» aus Plastik  
AGM «Poly-N» mit Plastiküberzug

- Keine Webfehler
- Keine Kontrolle
- Kein Nachschlagen

dank

### Schafffolie AGM «Z-100» (Mylar)\*

- absolute Dimensionsstabilität
- beinahe unbegrenzte Durchstossfestigkeit

\* eingetragenes Warenzeichen  
von Du Pont

### Allgemeines

Alle Jacquard- und Schaffpapiere sowie Folien werden laufend auf speziell zu diesem Zweck konstruierten Testmaschinen auf gute Dimensionsstabilität und guten Rundlauf geprüft.

Vor jeder Fabrikation werden die technologischen Werte auf das Genaueste kontrolliert. Aufgrund dieser optimalen Prüfungen kennen wir praktisch keine Reklamationen.

Ihre Probleme sind auch unsere Probleme: Fragen Sie uns!

**AGM**  
**AGMÜLLER**

Telefon 053 2 11 21  
Telex 76 460